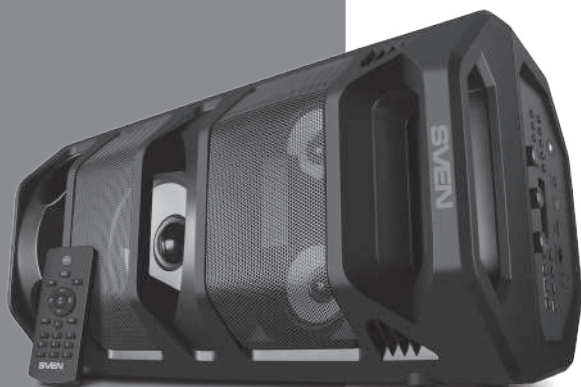


# SVEN<sup>®</sup>

Przenośny głośnik z Bluetooth  
i radiem FM

## INSTRUKCJA OBSŁUGI



# PS-670 PS-680

# SVEN®

## **Gratulujemy zakupu systemu głośników SVEN!**

### **PRAWA AUTORSKIE**

© 2021. SVEN PTE. Wersja 1.0 (09.07.2021).

Niniejsza instrukcja i informacje w niej zawarte są chronione prawem autorskim. Wszelkie prawa zastrzeżone.

### **ZNAKI TOWAROWE**

Wszystkie znaki towarowe są własnością ich prawnych właścicieli.

### **INFORMACJA O OGRANICZENIU ODPOWIEDZIALNOŚCI**

Pomimo dołożenia wszelkich starań, aby niniejsza Instrukcja była bardziej precyzyjna, mogą wystąpić pewne rozbieżności. Informacje zawarte w niniejszej Instrukcji są podawane na warunkach „takich, jakie są”. Autor i wydawca nie ponoszą żadnej odpowiedzialności wobec osób lub organizacji za straty lub szkody powstałe na skutek informacji zawartych w niniejszym Podręczniku.

### **ZALECENIA KUPUJĄCEGO**

- Rozpakuj urządzenie ostrożnie. Upewnij się, że w pudełku nie pozostały żadne akcesoria. Sprawdź urządzenie pod kątem uszkodzeń; jeżeli produkt uległ uszkodzeniu w transporcie, należy zwrócić się do firmy realizującej dostawę; jeżeli produkt działa nieprawidłowo, należy natychmiast zwrócić się do sprzedawcy.
- Sprawdź zawartość opakowania i dostępność karty gwarancyjnej. Upewnij się, że karta gwarancyjna posiada pieczętkę sklepu, czytelny podpis lub pieczętkę sprzedawcy i datę zakupu, a numer towaru odpowiada numerowi znajdującemu się w karcie gwarancyjnej. Pamiętaj: w przypadku utraty karty gwarancyjnej lub niezgodności numerów tracisz prawo do napraw gwarancyjnych.
- Przed instalacją i użytkowaniem systemu głośników należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję i zachować ją do wykorzystania w przyszłości.
- Wysyłka i sprzęt transportowy są dozwolone wyłącznie w oryginalnym pojemniku.
- Nie wymaga specjalnych warunków realizacji.
- Utylizować zgodnie z przepisami dotyczącymi utylizacji sprzętu gospodarstwa domowego i sprzętu komputerowego.

Przeñoene zestawy głośnikowe SVEN PS-670, PS-680 z Bluetooth i radiem FM są przeznaczone do współpracy z komputerem PC, notebookami i innymi urządzeniami mobilnymi poprzez transmisję danych za pomocą protokołu Bluetooth. Można go także wykorzystać w telefonii internetowej, podczas wideokonferencji, w aplikacjach multimedialnych, w grach interaktywnych, do rozpoznawania mowy i nauczania języków obcych. W zestawie wejście mikrofonowe z funkcją echa, tuner FM i odtwarzacz z pamięcią flash USB i kartami micro SD.





### **ZAWARTOŚĆ PACZKI**

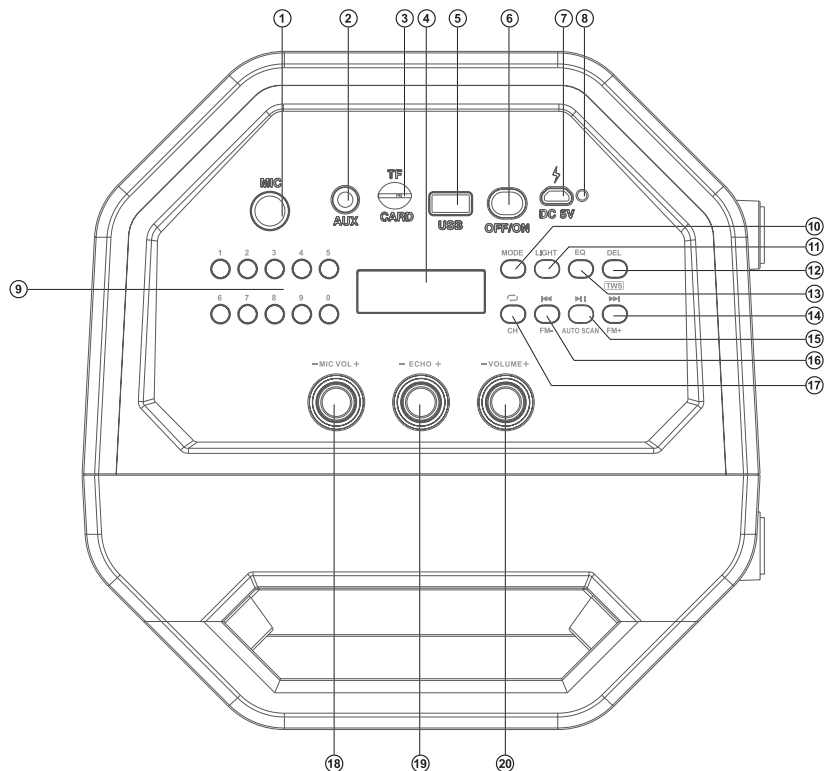
- Głośnik — 1 szt
- Kabel sygnałowy minijack 3,5 mm na minijack 3,5 mm — 1 szt
- Kabel zasilający USB na Type-C — 1 szt
- Pilot zdalnego sterowania (RC) – 1 szt
- Baterie RC (typu AAA) – 2 szt
- Instrukcja obsługi — 1 szt
- Karta gwarancyjna — 1 szt

## CECHY SZCZEGÓLNE

- Bezprzewodowa transmisja sygnału Bluetooth
- Efektowne wielokolorowe oświetlenie
- Bezprzewodowe połączenie dwóch głośników z jednym źródłem
- Przewodowa/bezprzewodowa transmisja sygnału audio
- Wbudowany odtwarzacz plików audio z urządzeń pamięci flash USB i kart microSD
- Wbudowany equalizer
- Wejście mikrofonowe z funkcją echa
- Wbudowany tuner FM
- Wyświetlacz LED
- Pilot

### Opis systemu głośnikowego(Rys. 1.)

1. MIKROFON: gniazdo mikrofonu typu jack 6,3 mm
2. AUX: minijack 3,5 mm do podłączenia sygnału audio (telefon, odtwarzacz MP3 itp.)
3. KARTA TF: gniazdo kart micro SD
4. Wyświetlacz
5. USB: gniazdo kart flash USB
6. WŁĄCZANIE/WYŁĄCZANIE: Przycisk ZASILANIA
7. DC 5V: gniazdo micro USB do podłączenia ładowarki, port USB laptopa/komputera
8. Wskaźnik
9. 0-9: wybór numeru utworu (w trybie odtwarzacza);  
Wybór numeru stacji/częstotliwości (w trybie radia)
10. MODE: przycisk przełączania trybów: Bluetooth/Radio/Odtwarzacz/LINE IN (krótkie naciśnięcie);  
WŁĄCZANIE/ WYŁĄCZANIE sygnałów serwisowych (długie naciśnięcie)
11. ŚWIATŁO: przełączanie trybów podświetlenia (krótkie naciśnięcie);  
Wyłącz podświetlenie (długie naciśnięcie)
12. DEL/TWS: usuwanie stacji FM (długie naciśnięcie w trybie radia);  
Podłączanie dodatkowego głośnika (tylko tryb Bluetooth)
13. EQ: przycisk przełączania trybu EQ (krótkie naciśnięcie); Resetuj (długie naciśnięcie)
14. FM+/  : następny utwór (krótkie naciśnięcie w trybie odtwarzacza i Bluetooth);  
Nawigacja po ścieżce (długie naciśnięcie w trybie Player);  
Następny utwór/stacja (w trybie radia)
15. AUTO SCAN/  : Przycisk Odtwórz/Pauza (w trybie odtwarzacza i Bluetooth);  
Rozpocznij/zatrzymaj automatyczne skanowanie (długie naciśnięcie w trybie radia);  
Wyciszenie (krótkie naciśnięcie w trybie radia)
16. FM-/  : następny utwór (krótkie naciśnięcie w trybie odtwarzacza i Bluetooth);  
Nawigacja po ścieżce (długie naciśnięcie w trybie Player);  
Następny utwór/stacja (w trybie radia)
17. CH/  : przycisk do przełączania pomiędzy stacjami lub częstotliwością (w trybie Radio);  
Zapisz częstotliwość radiową (długie naciśnięcie w trybie odtwarzacza (FR));  
Odłączanie od źródła dźwięku (długie naciśnięcie w trybie Bluetooth);  
Przycisk wyboru trybu powtarzania (w trybie Player);  
ONE – powtarza bieżący utwór;  
RAND – odtwarzaj utwory w kolejności losowej;  
ALL – odtwarza wszystkie utwory w kolejności
18. MIC VOL +/-: pokrętko regulacji głośności mikrofonu
18. MIC VOL +/-: pokrętko regulacji głośności mikrofonu
19. ECHO +/-: pokrętko regulacji echa mikrofonu
20. VOLUME +/-: pokrętko regulacji głośności



Rys. 1.

## Pilot

1. TRYB: przycisk przełączania trybów: Bluetooth/Radio/Odtwarzacz/LINE IN (krótkie naciśnięcie);  
WŁĄCZANIE/ WYŁĄCZANIE sygnałów serwisowych (długie naciśnięcie)
2. LIGHT (MUTE): przełączanie trybów podświetlenia (krótkie naciśnięcie);  
Wyciszenie (długie naciśnięcie)
3. REP: rozłączyć się z urządzeniem (długie naciśnięcie trybu Bluetooth); przycisk  
wyboru trybu powtarzania (w trybie odtwarzacza)
- Zapisz częstotliwość w trybie Radio (FR)
4. EQ: Przycisk przełączania trybu EQ
5. VOL-/+: zwiększanie/zmniejszanie głośności
6. ◀,CH-: poprzedni utwór (w trybie odtwarzacza i Bluetooth);  
Przewini utwór w trybie odtwarzacza (długie naciśnięcie);  
Poprzednia stacja (w trybie radia)

7. ►► „CH+”: następny utwór (w trybie odtwarzacza i Bluetooth);  
Przewin utwór w trybie odtwarzacza (długie naciśnięcie);  
Następna stacja (w trybie radia)
8. ►| „AUTO SCAN”: Przycisk odtwarzania/pauzy (w trybie odtwarzacza i Bluetooth);  
Rozpocznij/zatrzymaj automatyczne skanowanie (długie naciśnięcie w trybie radia);  
Wyciszenie (krótkie naciśnięcie w trybie Radio i LINE IN)
9. FM-/+: zmiana częstotliwości (w trybie radia)
10. 0-9: klawiatura numeryczna do wprowadzania numeru utworu (w trybie odtwarzacza) lub numeru utworu/stacji w trybie radia

## PODŁĄCZENIE I DZIAŁANIE

**Uwaga! Przed włączeniem wbudowany akumulator musi zostać całkowicie naładowany.**

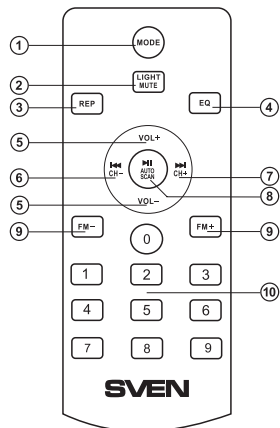
### Ładowanie akumulatora zestawu głośnikowego

- Podłącz zestaw głośnikowy do portu USB komputera lub ładowarki USB za pomocą kabla USB typu C na USB (w zestawie). Podczas ładowania akumulatora wskaźnik 8 jest czerwony. Wskaźnik 8 gaśnie, gdy akumulator jest naładowany.
- Bateria stosowana jest w zestawie głośnikowym jako integralna część urządzenia, dlatego nie należy próbować jej wyjmować ani wymieniać, gdyż może to skutkować utratą gwarancji lub uszkodzeniem urządzenia.

## TRYBY PRACY

### Tryb Bluetooth

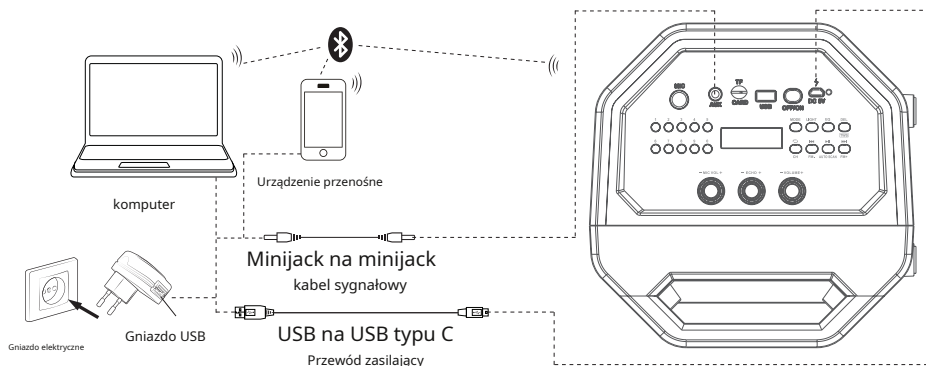
- Bezprzewodowa transmisja danych poprzez protokół Bluetooth umożliwia podłączenie zestawu głośnikowego do kompatybilnych urządzeń. Maksymalny promień działania transmisji danych wynosi 10 m. Przeszkody takie jak ściany lub inne urządzenia elektroniczne mogą zakłócać transmisję sygnału.
- Włącz tryb Bluetooth zestawu głośnikowego – naciśnij przycisk MODE 10 kilka razy, aż na wyświetlaczu pojawi się napis «bt».
- Konieczne jest wybranie trybu wyszukiwania urządzeń z Bluetooth na źródle sygnału (telefon, notebook, smartfon itp.). Na ekranie, z którym chcesz się połączyć\*, wyświetli się masaż «SVEN PS-670/680».
- Po pomyślnym nawiązaniu połączenia rozlegnie się krótki sygnał dźwiękowy i wskazanie trybu wyszukiwania w systemie głośników zakończy się\*\*.



Rys. 2.

\* Aby połączyć niektóre modele urządzeń przez Bluetooth, konieczne może być wprowadzenie kodu «0000».

\*\* Jeżeli pozycja została już zarejestrowana na liście urządzeń źródła, wówczas druga aktywacja trybu wyszukiwania nie jest obowiązkowa. Wybierz nazwę elementu «SVEN PS-670/680» i polecenie «połącz» na źródle.



Rys. 3. Schemat połączeń

### Tryb radia

- Włącz system głośnikowy – naciśnij przycisk MODE 10 kilka razy, aż na wyświetlaczu pojawi się częstotliwość stacji. Długotrwałe naciśnięcie przycisku 15 aktywuje tryb automatycznego wyszukiwania. Po zakończeniu skanowania pierwsza zeskanowana stacja radiowa zacznie działać automatycznie. Z guzikami 16 I 14 wybierz żądaną stację radiową.

### Tryb Player

**Uwaga! System plików nośnika micro SD to FAT32. Maksymalna pojemność wynosi 32 GB. Nie zaleca się używania karty micro SD Ultra Speed.**

- System automatycznie przejdzie w tryb odtwarzacza po podłączeniu nośnika (flash USB lub karty SD) do odpowiednich portów. Użyj przycisku 15 aby przełączać pomiędzy trybami odtwarzania/pauzy. Możesz sterować utworami za pomocą przycisków 16 (poprzedni utwór) i 14 (Następny utwór).

### Zastosowanie w trybie przewodowym

- Zestaw głośnikowy może być używany jako urządzenie zewnętrzne do wzmacniania dowolnego źródła dźwięku z wyjściem mini-jack 3,5 mm. Podłącz kabel mini USB, podłącz minijack 3,5 do wejścia audio AUXB. Ustaw głośniki w tryb LINE – naciśnij przycisk MODE 10 kilka razy, aż na wyświetlaczu pojawi się «LINE».

### Resetowanie


- Aby zresetować barwy i zapamiętane stacje radiowe: naciśnij długo EQ 13 na wyświetlaczu pojawi się «←→».

### Podłączenie dodatkowego głośnika

W przypadku modeli PS-670/680 można podłączyć dodatkowy głośnik (tylko w trybie Bluetooth):

- Zmień oba głośniki w tryb Bluetooth;
- Podłącz źródło sygnału do jednego z głośników poprzez Bluetooth (druga kolumna powinna znajdować się w trybie wyszukiwania);
- Na drugim (niepodłączonym) głośniku naciśnij i przytrzymaj przycisk TWS 12. Na wyświetlaczu 4 napis zaczyna migać TWS;
- Jeśli dwa głośniki zostaną pomyślnie połączone między sobą, napis TWS będzie się świecił stale.

### SPECYFIKACJA TECHNICZNA

Parametr, jednostka miary	Wartość PS-670/PS-680
Pasma przenoszenia, Hz	45–22 000
Moc wyjściowa (RMS), W	65 (2 × 32,5)
Średnica głośnika, mm	Ř 70 + Ř 140
Pojemność baterii, mA*h	4 400 (2 szt.)
Zasilanie, V	USB/  5 V
Waga, gr	4 150/4 350
Wymiary, mm	470 × 240 × 240

#### Uwagi:

- *Dane techniczne podane w tej tabeli mają charakter uzupełniający i nie mogą stanowić podstawy do roszczeń.*
- *Specyfikacje techniczne i zawartość opakowania mogą ulec zmianie bez powiadomienia w związku z udoskonalaniem produkcji SVEN.*

# SVEN®

Importer:  
TERABAJT Mateusz Reszka  
Produkcyjna 108  
15-680 Białystok  
NIP: 542-288-24-91  
Serwis:  
Serwis Electric Midas  
email: serwis@emidas.com.pl

**Modele: PS-670, PS-680**

Importer: Tiralana OY, Office 102, Kotolahdentie  
15, 48310 Kotka, Finlandia.

Producent: SVEN PTE. LTD, 176 Joo Chiat Road,  
№ 02-02, Singapur, 427447.  
Wyprodukowano pod kontrolą Oy Sven Skandynawia  
Ltd. 15, Kotolahdentie, Kotka, Finlandia, 48310.  
Wyprodukowano w Chinach.

© Zastrzeżony znak towarowy  
z Oy SVEN  
Skandynawia Ltd. Finlandia.



# PS-670

# PS-680